



Transport  
Canada

Transports  
Canada

**PLACE DE VILLE  
TOUR « C », 330, RUE SPARKS  
OTTAWA (ONTARIO)  
K1A 0N5**

3 juin 2019

**ADDENDA NO. 1**

**Sujet : Demande de Renseignements: T8080-190099  
À l'intention de l'industrie de la télématique pour véhicules**

Suite à l'invitation à soumissionner renseignements, le présent addenda (n° 1) vise à informer les soumissionnaires potentiels de questions reçues jusqu'à maintenant au sujet de cette invitation à soumissionner. La question et la réponse est indiquées dans l'annexe A-1, ci-jointe.

Tous autres termes et conditions de cette exigence demeurent inchangés.

Les soumissionnaires doivent accuser réception du présent addenda en apposant leur signature dans l'espace prévu ci-dessous **et en joignant une copie du présent document à leur soumission.**

Veuillez agréer mes salutations distinguées.

Natasha Blackstein  
Spécialiste désignés des marchés  
Téléphone: (343) 550-2321  
Courriel: [natasha.blackstein@tc.gc.ca](mailto:natasha.blackstein@tc.gc.ca)

---

**ACCUSÉ DE RÉCEPTION**

**Nom de l'entreprise** \_\_\_\_\_

**Signature** \_\_\_\_\_

## **L'annexe A-1,**

### **Question 1**

C'est notre supposition que par décodage de signaux, vous faites référence seulement aux diagnostics du moteur. Veuillez confirmer si notre compréhension est correcte et si non, Veuillez confirmer ce qui est entendu par décodage de signaux.

### **Réponse 1**

Le décodage de signaux, dans ce cas-ci, fait référence aux messages diffusés par l'entremise de communication des capteurs du véhicule et n'est pas limité aux signaux diagnostics du moteur. Ces signaux varient des normes de PIDs/PGNs (e.g. RPM du moteur, vitesse du véhicule) aux signaux non-normalisés (e.g. voltage de cellule de VÉ).

### **Question 2**

Est-ce que Transports Canada demande si le répondant possède la capacité de rechercher les « signaux » dans une base de données hébergée par Transports Canada? Veuillez élaborer si possible.

### **Réponse 2**

Transports Canada (TC) demande si les répondants ont déjà accès à des bases de données de signaux de capteurs décodés qui ne sont pas hébergés par le gouvernement du Canada. TC est intéressé à savoir combien de fournisseurs potentiels ont déjà complétés ce travail, ou ont accès à des bases de données de parties tierces car cela pourrait réduire le montant de travail et le temps requis pour le décodage de signaux non-normalisés.